



[www.lareina.cl](http://www.lareina.cl)

MUNICIPALIDAD DE LA REINA  
SECRETARIA MUNICIPAL

\*\*\*\*\*

JCO/JEC/ism

DECRETO Nº 1986

LA REINA, 15 OCT 2015

**VISTOS:** El Memorandum Nº 1186, de fecha 8 de Octubre de 2015, de la Dirección de Control; Convenio de fecha 26 de Agosto de 2015, celebrado con don Fulvio Esteban Ossa Dagnino, representante de Comercial Food and Business Limitada; Decreto Alcaldicio Nº 7, de fecha 6 de Enero de 2015, sobre delegación de firma; y en uso de las atribuciones que me confieren los artículos 20 y 63, de la Ley Nº 18.695, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO :

1. **APRUEBASE** Convenio de fecha 26 de Agosto de 2015, celebrado entre la Municipalidad de La Reina y **Don Fulvio Esteban Ossa Dagnino**, en representación de **COMERCIAL FOOD AND BUSINESS LIMITADA**, (Matsudo), en los términos y condiciones que se señalan en su texto, que adjunto al presente decreto se entiende formar parte integrante del mismo.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE



JUAN ECHEVERRIA CABRERA  
SECRETARIO MUNICIPAL

POR ORDEN DEL ALCALDE



JORGE CORDOVA OBREQUE  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL





**MUNICIPALIDAD DE LA REINA**

**DIRECCION DE ASESORÍA JURÍDICA**

## **CONVENIO**

**COMERCIAL FOOD AND BUSINESS LIMITADA**

**Y**

**MUNICIPALIDAD DE LA REINA**

En La Reina, a 26 de agosto de 2015, entre **MUNICIPALIDAD DE LA REINA**, Corporación de Derecho Público, Rol Único Tributario N° 69.070.600-8, representada por su Alcalde don **Raúl Donckaster Fernández**, cédula nacional de identidad N° 6.348.820-8, ambos domiciliados en Avenida Alcalde Fernando Castillo Velasco N° 9925, en adelante "el Municipio", y **Comercial Food and Business Limitada**, (nombre de fantasía **MATSUDO**) Rol Único Tributario N° 76.376.401-K, representada legalmente por don **Fulvio Esteban Ossa Dagnino**, cedula nacional de identidad N° 17.741.378-k, ambos domiciliados en Av. Príncipe de Gales N°6918-A, Comuna de La Reina, Región Metropolitana, acuerdan suscribir el siguiente Convenio de Colaboración:

**PRIMERO:** La Municipalidad de la Reina es una Corporación autónoma de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, en el cumplimiento de sus funciones privativas o compartidas, relacionadas con la promoción del desarrollo comunitario, la cultura, el turismo, la recreación y el desarrollo de actividades de interés común en el ámbito local, requiere ofrecer a la comunidad de vecinas y vecinos, así como de otras personas que asistan a la comuna, una malla de actividades o servicios.

**SEGUNDO:** En el marco de los programas, ejecutados por la Municipalidad de la Reina, es necesario contar con empresas que entreguen beneficios, a los vecinos de la Comuna.

**TERCERO:** La Empresa Comercial Food and Business Limitada, se dedica a la venta de sushi comida japonesa y peruana.

**CUARTO:** Por el presente convenio la Empresa Comercial Food and Business Limitada, se compromete a otorgar a los vecinos y vecinas beneficiarios de la tarjeta reinina, los siguientes beneficios: 25% descuento solo en comida no en bebestibles ni postres, el descuento se realizara a la persona dueña de la tarjeta reinina.

**QUINTO:** Las partes acuerdan que podrán hacer uso de los beneficios del presente convenio, todos los beneficiarios que acrediten serlo, mediante la exhibición de la tarjeta reinina, entregada para tal efecto por la DIDECO.



**SEXTO:** Las partes dejan expresa constancia que la Municipalidad de la Reina, no tendrá responsabilidad financiera alguna en el cumplimiento de las prestaciones objeto del presente convenio.

**SEPTIMO:** Las partes declaran que la Municipalidad de la Reina, no tendrá responsabilidad alguna por eventuales daños que se pudiesen ocasionar a los beneficiarios como consecuencia de los defectos que pudieren presentar los productos o servicios materia del presente convenio.

**OCTAVO:** El presente convenio tendrá una duración de 1 año a contar de la fecha de suscripción del presente instrumento, el que se entenderá renovado automática y sucesivamente por periodos iguales, a menos que una de las partes manifestara a la otra su intención de darlo por terminado, lo que deberá ser comunicado mediante carta certificada al domicilio señalado en la comparecencia, con una anticipación mínima de 60 días.

**NOVENO:** La Unidad Técnica responsable del presente Convenio será DIDECO.

**DECIMO:** Se deja expresa constancia que las partes no podrán hacer transferencia o cesión de los compromisos que emanan del presente Convenio.

**DECIMO PRIMERO:** Las partes se obligan al presente Convenio sin mediar vínculo alguno de subordinación y dependencia.


**DECIMO SEGUNDO:** Las modificaciones del presente Convenio, se realizaran mediante anexos, que debidamente firmados por los comparecientes, se entenderán formar parte integrante del mismo.

**DECIMO TERCERO:** Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la Jurisdicción y competencia de sus Tribunales de Justicia.

**DECIMO CUARTO:** La personería con que actúa don Raúl Donckaster Fernández en su calidad de Alcalde la Municipalidad de La Reina, consta en el Decreto N° 2246 de fecha 06 de diciembre de 2012. La personería de don **Fulvio Esteban Ossa Dagnino** para representar a **Comercial Food and Business Limitada** consta en la Modificación de Sociedad Limitada repertorio N° 5.092-2014 de fecha 6 de agosto de 2014.



**RAÚL DONCKASTER FERNÁNDEZ**  
ALCALDE  
MUNICIPALIDAD DE LA REINA



**FULVIO ESTEBAN OSSA DAGNINO**  
REPRESENTANTE LEGAL  
COMERCIAL FOOD AND BUSINESS  
LIMITADA